21. TURNIER um die Vahrner See Trophäe

21° TORNEO PER IL TROFEO LAGO DI VARNA

MIT BH-PRÜFUNG CON CLASSE BH

GREEN PASS

Hundesportverein Vahrner See S.V.

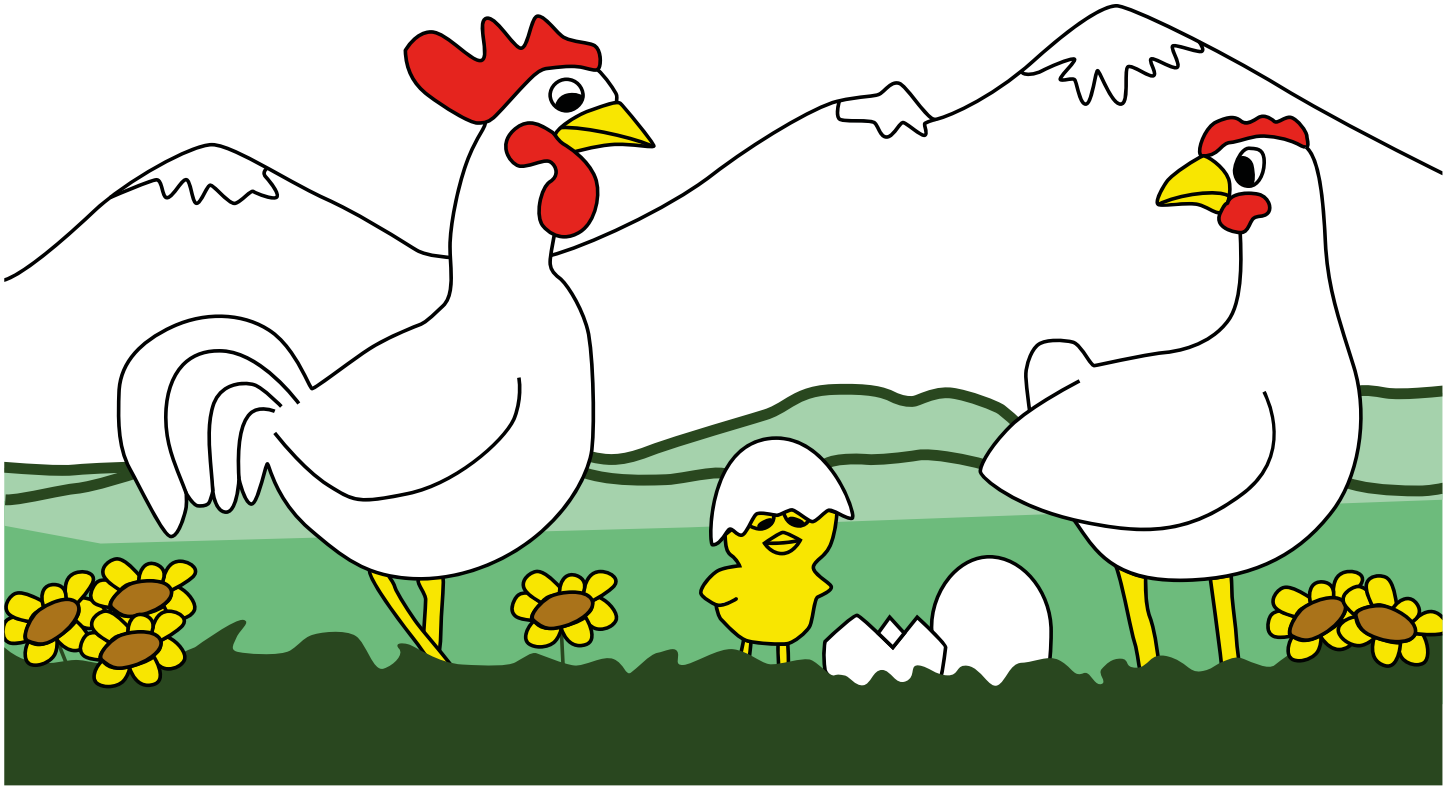
Schutzhelfer | Figuranti
Enrico Barbanera
Antonio Torchia

Richter | Giudici
Daniele Barbanera

02./03. OKTOBER OTTOBRE 2021

HUNDESPORTVEREIN VAHRNER SEE S.V.

SOCIETÀ AMATORI SCHÄFERHUND VARNA



Bio-Pur des Anton Gurndin

Hundefreunde, willkommen in Vahrn!

Herzlich Willkommen zur 21. Ausgabe des Turniers um die „Vahrner See Trophäe“.

Auch in diesem Jahr werden wir diesen Wettkampf wieder voll motiviert organisieren, so dass es für die Teilnehmer und die zahlreichen Zuschauer sowohl sportlich als auch kulinarisch an nichts fehlen soll. Das Vahrner See Turnier ist mittlerweile in ganz Italien und im näheren Ausland sehr bekannt und beliebt und erfreut sich immer zahlreicher Teilnehmer und auch Zuschauer die entweder wegen des spannenden Wettkampfs oder einfach wegen der ausgezeichneten Küche unser Turnier besuchen.
Wir haben uns auch überlegt ob wir dieses Jahr unsere Veranstaltung absagen uns aber dann doch entschlossen die Kontinuität unseres Turniers beizubehalten und alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen wegen der Corona Pandemie einzuhalten.
Umso schwieriger ist es natürlich eine solche Veranstaltung zu organisieren und es braucht nicht nur den unermüdlichen Einsatz aller Mitglieder sondern auch die Unterstützung von Sponsoren die die finanzielle Absicherung der Veranstaltung somit garantieren können.
Dafür bedanken wir uns in diesem Jahr in ganz besonderer Weise.

Viel Erfolg wünsche ich allen Teilnehmern.

Markus Prader
Präsident des Hundesportvereins
Vahrner See S.V.

Amici del cane, benvenuti a Varna!

Benvenuti a tutti alla 21° edizione del „Trofeo Lago di Varna“.

Naturalmente è nel nostro interesse organizzare questa competizione nel miglior modo possibile in modo che non manchi nulla ai partecipanti e ai numerosi spettatori, sia in ambito sportivo che culinario. Il trofeo Lago di Varna è ormai molto conosciuto in tutta l‘Italia e nel vicino estero e sta sempre godendo di numerosi partecipanti e spettatori che visitano il nostro torneo sia per l‘entusiasmante competizione sia semplicemente per l‘ottima cucina.
Abbiamo anche considerato di annullare il nostro evento quest‘anno, ma poi abbiamo deciso di mantenere la continuità del nostro torneo e di rispettare tutte le misure di sicurezza necessarie a causa della pandemia corona.
È quindi molto più difficile organizzare un evento del genere e necessita non solo dell‘impegno instancabile di tutti i soci ma anche del sostegno di sponsor che possano garantire la sicurezza finanziaria dell‘evento.
Vorremmo ringraziarli in modo molto speciale quest‘anno.

Auguro a tutti un bellissimo e indimenticabile soggiorno a Varna e ai partecipanti il meritato successo nella gara.

Markus Prader
Presidente della
SAS di Varna

Dr. med. univ.

MARKUS ERLACHER

Facharzt für Augenheilkunde & Optometrie
Specialista in Oculistica

PERNTHALER
Hubert & Sohn GmbH

Minibaggerarbeiten | 335 6644116 - 320 0959162

Programm
Programma

Freitag, 01.10.2021

ab 14.00 Uhr	Übungsmöglichkeit am Abrichteplatz
ab 17.00 Uhr	Beginn Prüfungsklasse BH

Samstag, 02.10.2021

06.30 Uhr	Treffpunkt am Turnierplatz / Abfahrt zum Fährtengelände
ab ca. 10.30 Uhr	Beginn Unterordnung & Schutz
ca. 12.30 Uhr	*Mittagspause*
14.00 Uhr	Fortsetzung des Wettkampfes
16.30 Uhr	Ende des Wettkampftages

Sonntag, 03.10.2021

06.30 Uhr	Treffpunkt am Turnierplatz / Abfahrt zum Fährtengelände
ab ca. 10.30 Uhr	Beginn Unterordnung & Schutz
ca. 12.30 Uhr	*Mittagspause*
14.00 Uhr	Fortsetzung des Wettkampfes
15.30 Uhr	Ende des Wettkampftages
16.30 Uhr	Preisverteilung

Venerdì 01/10/2021

dalle ore 14.00	Possibilità di allenamento sul campo di addestramento
alle ore 17.00	Inizio gara - classe BH

Sabato 02/10/2021

Ore 06.30	Inizio della gara / Partenza per le piste
ca. ore 10.30	Obbedienza ed attacco
ca. ore 12.30	*Pausa pranzo*
Ore 14.00	Proseguimento della gara
Ore 16.30	Fine del primo giorno di gara

Domenica 03/10/2021

Ore 06.30	Inizio della gara / Partenza per le piste
ca. ore 10.30	Obbedienza ed attacco
ca. ore 12.30	*Pausa pranzo*
Ore 14.00	Proseguimento della gara
Ore 15.30	Fine della gara
Ore 16.30	Premiazione

Organisation
Organizzazione

Richter/Giudici

Daniele Barbanera

Schutzhelfer / Figuranti

Antonio Torchia

Enrico Barbanera

Fährtenverantw. / Responsabile piste	Hermann Huber
Prüfungsleiter / Direttore di gara	Georg Thaler
Wettkampfbüro / ufficio gara	Christiane Passler
	Maria Passler
Küche / Cucina	Mannis Team
Kasse / Cassa	Sabine Spitaler
Grafische Gestaltung	Georg Thaler

LAGEPLAN

Bei der Autobahnausfahrt Brixen / Pustertal (1) Richtung Brixen (2) und nach ca. 500m rechts (3) zum Vahrner See (4). Durch die Autobahnunterführung (5), dann rechts und gerade aus nach ca. 150m befindet sich der Hundesportplatz.

PIANTA D'ACCESSO

Dopo l'uscita Bressanone / Val Pusteria (1) svoltare in direzione Bressanone (2). Dopo circa 500m svoltare a destra (3+4) e dopo il sottopassaggio dell'autostrada (5) a destra dopo 150m si trova il campo di addestramento.

Tiefrastenhütte
2312m

Reglement & Preise

1. Die Prüfung wird für BH, Avviamento, Esordienti, IGP1, IGP2 und IGP3, sowie FPR, UPR, SPR 1-3 abgenommen.
2. Die Prüfung wird nach der internationalen Prüfungsordnung FCI geführt.
3. Der Leistungsausweis ist vorzuzeigen.
4. Das Richterurteil ist unanfechtbar.
5. Aufgrund der voraussichtlichen Teilnehmerzahl wird jeder Teilnehmer an beiden Turniertagen zum Einsatz kommen.

1. La gara sarà svolta nelle seguenti classi: BH, Avviamento, Esordienti, IGP1, IGP2 e IGP3 e FPR, UPR, SPR 1-3
2. Si gareggia secondo il regolamento internazionale FCI.
3. Deve essere presentato il libretto di lavoro.
4. Il giudizio è incontestabile.
5. A causa del numero di partecipanti previsti, ogni conduttore sarà impegnato in tutte due le giornate della manifestazione.

Regolamento & Premi

Turniersieger ist die beste Mannschaft. Diese besteht aus den 3 besten Hunden einer Ortsgruppe; sie erhält die

„Vahrner See Trophäe“

Es handelt sich dabei um einen Wanderpokal, der erst nach 3maligem Sieg im Besitz der Siegermannschaft verbleibt.

Weiters werden Preise für folgende Leistungen vergeben:
Beste Fährte / Bester Schutz / Beste Unterordnung
· Tagessieg

Il vincitore del torneo sarà la migliore squadra; questa sarà composta dai tre migliori cani di un gruppo cinofilo; riceve il

„trofeo Lago di Varna“

Inoltre viene premiato:
La migliore pista / la migliore obbedienza / Il migliore attacco
· Il migliore punteggio del giorno

get fit

Julius Durst Straße 72 - 39042 Brixen
egonmair69@gmail.com
Mobil: 344 2379287

Teilnahmebedingungen
Condizioni di partecipazione

Für alle Besucher und Teilnehmer vorgeschrieben!!!
Obbligatorio per tutti i partecipanti e spettatori

Die Anmeldungen sind nach Möglichkeit direkt über die Webseite der SAS www.sas-italia.com im Menüpunkt MANIFESTAZIONI / Calendario durchzuführen. Teilnehmer aus dem Ausland oder Nicht-SAS-Mitglieder melden sich mit dem Formular von unserer Homepage an (www.hundesportverein-vahrn.com) und senden diese an folgende Adresse zu senden ***(per Post oder EMail)****:*

Hundesportverein Vahner See S.V.
Golsweg 26A - I-39040 Vahrn
Tel.: 339/5633876
Email: hsv_vahrn@yahoo.com
Homepage: http://www.hundesportverein-vahrn.com

Startgeld: Euro 30,00 je Hund pro Prüfungsart Meldeschluß: 26.09.2021

- Da die Liste aller Teilnehmer 1 Woche vor Turnierbeginn im Meldesystem der SAS eingegeben werden muß, bitten wir um rechtzeitige Anmeldung. Meldungen, die zu spät eintreffen oder unleserlich sind, können nicht berücksichtigt werden.

- Vor Turnierbeginn muß der Stammbaum des Hundes und das Leistungsheft im Sekretariat abgegeben werden.
- Erklärung über die Einschreibung ins regionale Hunderegister (Anagrafe canina regionale).

- Die Hunde müssen gegen Tollwut geimpft sein.
- Jeder Hundeführer haftet für die Schäden die durch seinen Hund verursacht werden.
- Der Impfpass ist vorzuweisen.
- Der genaue Startplan wird nur auf unserer Internetseite veröffentlicht.
- Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unglücksfälle und den daraus resultierenden Vermögensschäden für Teilnehmer als auch gegen Dritte, vor, während und nach der Veranstaltung.

Le iscrizioni dovranno essere fatte tramite sito SAS www.sas-italia.com / MANIFESTAZIONI / Calendario. Partecipanti dall'estero o non soci SAS fanno l'iscrizione compilando l'apposito modulo d'iscrizione (vedi sito internet: www.hundesportverein-vahrn.com) e mandandolo all'indirizzo ***(per posta ordinaria o EMail)****:*

S.A.S. di Varna
Via Gols 26A - I-39040 Varna
Tel.: 339/5633876
Email: hsv_vahrn@yahoo.com
Homepage: http://www.hundesportverein-vahrn.com

Quota d'iscrizione: Euro 30,00 per cane per classe / Termine dell'iscrizione: 26/09/2021

- Siccome una settimana prima della gara dobbiamo inserire i dati dei partecipanti nel sistema online della SAS, Vi preghiamo di inviare l'iscrizione in tempo. Non possiamo accettare iscrizioni dopo il termine dell'iscrizione o illeggibili

- Il pedigree del cane e il libretto delle qualifiche deve essere consegnato alla segreteria prima della gara.
- Dichiarazione di iscrizione all'anagrafe canina regionale.

- La vaccinazione antirabbica è obbligatoria per ogni cane partecipante
- Ogni conduttore risponde per eventuali danni causati dal suo cane.
- È richiesta l'esibizione del libretto di vaccinazione di ogni cane concorrente.
- L'ordine di partenza verrà pubblicato solo sul nostro sito internet.
- L'organizzatore non assume alcuna responsabilità per danni a persone, cose e patrimonio a partecipanti e terzi, prima, durante e dopo la manifestazione.

Feuchtsandstrahlen

Beton „auf Sicht“,

Reinigen von Kellern, Naturstein, Holz, ...

www.waterkracht-italia.it

WATERKRACHT ITALIA
Tel. 0471 / 964281
info@waterkracht-italia.it

Ergebnisse 2020
Risultati 2020

Ergebnisse nach Prüfungsstufe / Risultati per classe in ordine di classifica

Rang Class.	Startnr N°Sort.	Kat.-Nr N° Cat.	Hundeführer Conduttore	Ortsgruppe Sezione	Name des Hundes Nome del cane	A	B	C	Gesamt Totale	Note Qualifica
IGP 1										
1	3	3	Voppichler Werner	Kehlburger Stra	Attila od Mlynskych Kamenu	94	95	95	**284**	Sehr Gut/Molto Buono
2	4	4	Passler Manfred	Vahrn/Varna	Carter Pillar della Valle Incantat	98	94	91	**283**	Sehr Gut/Molto Buono
3	2	2	Enrici Guido	Unterland/Bass	Ari	95	93	94	**282**	Sehr Gut/Molto Buono
4	7	7	Breitenberger Klaus	Morter/Latsch	Nox v.Kirchweihtal	89	92	88	**269**	Gut/Buono
5	5	5	Marchiori Matthias	Brunico	Coco	90	86	90	**266**	Gut/Buono
6	1	1	Skorobahatko Lyudmyla	(TN-AA) Vahrn/	Alfa	91	91	84	**266**	Gut/Buono
7	6	6	Janda Nadia	Zola Predosa	Lisa di Casa Bologna Dogs	84	84	75	**243**	Gut/Buono
IGP 2										
1	8	8	Oberjakober Elmar	Steinhaus	A-Chilly	93	92	92	**277**	Sehr Gut/Molto Buono
2	11	11	Telser Albert	Lana	Weyermoor on-Ali	95	88	93	**276**	Sehr Gut/Molto Buono
3	10	10	Garatti Giacomo	trento	Deus	72	91	89	**252**	Gut/Buono
4	9	9	Peer Sonja Maria	(TN-AA) Pustert	Benno v.Rietlibach	70	89	91	**250**	Gut/Buono
IGP 3										
1	13	13	Gambetta Gianfranco	Ferrara	Colosso	90	81	71	**242**	Gut/Buono
2	12	12	Gamberini Massimiliano	Ferrara	Bice	47	81	93	**221**	NQ
3	15	15	Wolff Bettina	Wolfratshausen	U2 v.Solscheid	3	87	89	**179**	NQ
4	14	14	Beneventi Mariarosa	Vezzano Sul Cr	* Quy Sinergy Dog	72	72	0	**144**	NQ
BH										
1	21	21	Fiorani Massimo	Spilamberto	Elios di Casa Romeo	100	100	100	**100**	Bestanden/Qualificato
2	22	22	Seeber Judith	Vahrn/Varna	Hiux od Moslavine	100	100	100	**100**	Bestanden/Qualificato
3	26	26	Toso Dario	Verona	Zaira di Casa Nosella	100	100	100	**100**	Bestanden/Qualificato
4	24	24	Visentin Emanuela	iannone	Santa Cruz-T	100	100	100	**100**	Bestanden/Qualificato
5	25	25	Iannone Maria Laura	iannone	Springfield-T	100	100	100	**100**	Bestanden/Qualificato
6	23	23	Volgger Dagmar	Rotes Kreuz	Nikita	100	100	100	**100**	Bestanden/Qualificato
7	20	20	Thaler Silvia	Bussolengo	Aidi le Prometteur	0	0	0	**0**	Nicht angetr./Non pres.
FPR1										
1	17	17	Theiner Rita	(TN-AA) Vahrn/	Zora v.Waldwinkel	85	0	0	**85**	
2	16	16	Dantone Walter	(TN-AA) Vahrn/	Shadow v.Hause Gürtler	75	0	0	**75**	
SPR1										
1	18	18	Gaiser Florian	(TN-AA) Eppan/	Dart v.Wolfsgraben	0	0	83	**83**	
2	19	19	Theiner Rita	(TN-AA) Vahrn/	Zora v.Waldwinkel 2	0	0	80	**80**	

Genau mein Stil.
Proprio il mio stile.

DOMUS bauexpert

Fliesen und Bodenbeläge

Brixen · Bruneck · Leifers · Borgo Valsugana · Rovereto
www.domus.bauexpert.it

Sieger 2020
Vincitori 2020

Heizung u. Sanitäranlagen

UNTERWEGER

Heizung u. Sanitäranlagen d. Siedfried Unterweger · Voitsbergstrasse 22 · 39040 Vahrn
Tel. 0039 - 0472 - 269007 · Fax. 0039 - 0472 - 269007 · info@siegfried-unterweger.it

Unsere Tätigkeiten

- Solartechnik
- Bäder
- Heizsysteme
- Kontollierte Raumlüftung
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Wärmepumpen

www.siegfried-unterweger.it

DIE MEISTERMALER

HEIDEGGER & HOLZMANN

VAHRN - VARNA

Tel. 0472 834 514

www.meistermaler.it

SUPER PREMIUM

WINNER PLUS®

PET FOOD

natural · nutrition · system

CONOSCI I NOSTRI TOP-3?

Scopri i 3 alimenti del nostro programma nutrizionale, da sempre i più venduti al mondo!

- SENZA OGM
- SENZA UOVA, LATTE, SOIA
- SENZA FRUMENTO
- SENZA SOSTANZE CHIMICHE
- BASSO CONTENUTO DI CEREALI
- BASSO IMPATTO AMBIENTALE

Fidati della qualità senza crudeltà!

Cruelty Free
No test su animali

winnerplus.eu

CE METALL

EDELSTAHLVERARBEITUNG METALLBAU

- Balkon- und Treppengeländer aus Edelstahl
- Edelstahlkomponenten für den Innenausbau
- Grabkreuze
- Maschinenbau Zulieferer

CE Metall d. Cassar Egon
Peter-Kemenater-Str. 4 – 39040 Schabs – Mobil 335 5629422
E-Mail: info@ce-metall.com – www.ce-metall.com

KARL PICHLER
FASZINATION HOLZ

Algund
J.-Weingartner Str. 10/A
T +39 0473 20 48 00
info@karlpichler.it

Brixen
J.-Durst Str. 2/B
T +39 0472 97 77 00
brixen@karlpichler.it

www.karlpichler.it

PASSLER
TIEFBAU

- **Baggerarbeiten**
- **Kanalisierungen**
- **Außengestaltung**

- **lavori di escavazione**
- **canalizzazione**
- **infrastrutture**

Passler KG des Passler A. & P.
39042 BRIXEN - BRESSANONE
I.-Seidner-Str. 9 - Via I. Seidner, 9

Tel. 0472 833113
Fax 0472 802156
info@passler.bz.it • www.passler.bz.it

STAMPFL
KÜCHE | WOHNEN
www.stampflstudio.com brixen bressanone

Fischhaller
Interieur und Raumausstatter
INNERE WERTE
www.fischhaller.it

FARO SHOPPING

FaWa schuhhaus calzature

FARO TOYS

TISCHLEREI
UNTERTHINER
Mehr als Durchschnitt

KONRAD UNTERTHINER · Mobil: +39 335 5221140
Walther-von-der-Vogelweide-Str. 10 A · I-39040 Lajen
info@unterthiner.it · www.unterthiner.it

Tisot

1970 seit/dal

Glaserei – Vetreria

Handwerkerzone 26 Zona Artigianale

T. 0472 835 125 · tisot@dnet.it

AUTO ENGL

Vertragshändler Mitsubishi + Mazda

I- 39030 Gais • Industriezone 8

Tel. 0474 504 554 • Fax 0474 504 553

Email: auto.engl@dnet.it • www.auto-engl.it

Filiale St. Lorenzen • Bruneckerstr. 24

Tel. + Fax 0474 474 548

MITSUBISHI MOTORS

Neu- und Gebrauchtwagen • Geländefahrzeuge

Transportfahrzeuge • Motorräder

Autoreparaturwerkstätte

KRANKENHAUSBEDARF & MEDIZINTECHNIK
ARCHI COM
FORNITURE OSPEDALIERE & SISTEMI MEDICALI

ARCHICOM KG - SAS
GEWERBEZONE PLATTL 11 ZONA PRODUTTIVA PLATTL
39040 AUER - ORA
T. 0471 501 515 · F. 0471 506 000

info@archi-com.org

GRAFIK & DRUCK | GRAFICA & STAMPA
europrint
VAHRN - VARNA | Tel. +39 0472 832 270 | www.europrint.bz.it

ClimatePartner
wir drucken klimaneutral

REGELE
Heizung und Sanitäre Anlagen

S.K.
Consulting
Services GmbH
Analysen · Konzepte · Training · Projekte · Lösungen

FORST BIER.
URSPRUNG IN SÜDTIROL. HEIMAT FÜR GENIESSER.
BIRRA FORST.
NASCE IN ALTO ADIGE, PER PIACERE OVUNQUE.
FORST
0,0%
SIXTUS
@forstbeer
/BirraForstBier
www.forst.it
www.beviresponsabile.it

Meine Bank ist eine Genossen-schaft,
… weil man gemeinsam viel mehr bewegen kann.
Unsere Eigentümer sind unsere Mitglieder: die Bürger und Betriebe aus unseren Gemeinden. Wir wissen, wem wir verpflichtet sind, täglich unser Bestes zu geben. Als finanzieller Weggefährte – ein Leben lang. www.raiffeisen.it
Raiffeisen
Meine Bank
Werbemitteilung